



Bilangan Kad Pintar
Smart Card Number

		-						
--	--	---	--	--	--	--	--	--

**PERMOHONAN UNTUK BERKHIDMAT DENGAN KERAJAAN
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**
APPLICATION TO JOIN THE GOVERNMENT SERVICE
OF BRUNEI DARUSSALAM

Sila baca arahan di bawah dengan teliti.

Please read the following instructions carefully.

- 1. Sila pastikan bahawa setiap jawatan yang dipohonkan hendaklah memenuhi syarat-syarat iklan.**
Please ensure that every post for which you are applying meets the conditions required.
- 2. Permohonan yang tidak memenuhi syarat iklan tidak akan dipertimbangkan.**
Applications which do not meet the requirements will not be considered.
- 3. Pemohon yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan Negara Brunei Darussalam hendaklah menghadapkan permohonan melalui Ketua Jabatan (Sila lihat Bahagian IX).**
Applications currently in the service of the Government of Brunei Darussalam must submit their applications through their Heads of Department (Please see Section IX).
- 4. Sila pastikan Salinan Kad Pintar dan Salinan Dokumen Peribadi yang asal dan terkini disertakan.**
Please ensure Copy of Smart Card and Original Copies of Personal Documents and updated are attach.

Untuk diisikan bagi pemegang KAD PINTAR KUNING sahaja dan pemohon asing melalui Kedutaan Negara Brunei Darussalam di luar negeri.

To be filled in by YELLOW SMART CARD holder only and foreign applicant through Brunei Darussalam High Commission / Embassy.

**(Nama seperti yang terdapat dalam Kad Pintar / Pasport.
Name as shown in the Identity Card / Passport)**

Nama :
Name

Telefon Rumah : **Telefon Bimbit / SMS :**
Resident Telephone Mobile Phone / SMS

**** Sila pastikan nombor telefon bimbit yang diberikan mudah dihubungi bagi perhubungan cepat melalui S.M.S mengenai maklumat UJIAN / TEMUDUGA jika berkenaan. Penukaran nombor telefon bimbit hendaklah dimaklumkan dengan segera / Please ensure that the mobile phone number given is easily accessible for instant communication via S.M.S for notice of TEST / INTERVIEW if applicable. Any changes of the mobile phone number should be informed immediately.**

BAHAGIAN I - Untuk diisikan oleh semua Pemohon
SECTION I - To be completed by all Applicants

Jawatan-jawatan yang dipohonkan
Posts applied for

Nama Jawatan : **Tarikh Tutup :** / /
Job Title Closing Date

Jabatan / Kementerian :
Department / Ministry

Nama Jawatan : **Tarikh Tutup :** / /
Job Title Closing Date

Jabatan / Kementerian :
Department / Ministry

Nama Jawatan : **Tarikh Tutup :** / /
Job Title Closing Date

Jabatan / Kementerian :
Department / Ministry

Nama Jawatan : **Tarikh Tutup :** / /
Job Title Closing Date

Jabatan / Kementerian :
Department / Ministry

Nama Jawatan : **Tarikh Tutup :** / /
Job Title Closing Date

Jabatan / Kementerian :
Department / Ministry

Nama Jawatan : **Tarikh Tutup :** / /
Job Title Closing Date

Jabatan / Kementerian :
Department / Ministry

Nama Jawatan : **Tarikh Tutup :** / /
Job Title Closing Date

Jabatan / Kementerian :
Department / Ministry

Sila tandakan () di tempat yang disediakan jika pemohon sedang berkhidmat dengan Kerajaan Negara Brunei Darussalam.
Please tick () in the box provided if you are currently in the service of the Government of Brunei Darussalam.

Sila tandakan () di tempat yang disediakan jika pemohon adalah pemegang Dermasiswa Kerajaan Negara Brunei Darussalam.
Please tick () in the box provided if you are holder of Brunei Darussalam Government Scholarships.

BAHAGIAN II - Untuk diisi oleh semua Pemohon
SECTION II - To be completed by all Applicants

Butir-butir Peribadi
 Personal Particulars

Kad Pengenalan Negara Brunei Darussalam
 Brunei Darussalam Identity Card

Bilangan Kad Pintar Kuning
 Yellow Smart Card Number

Tarikh Dikeluarkan
 Date of Issue

			-						
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

Nombor K.P Pemohon Asing / Foreign Applicant I.D Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NAMA PENUH - Termasuk nama-nama lain (seperti yang terdapat dalam Kad Pengenalan/Pasport) dalam HURUF BESAR.
FULL NAME - Including aliases (as shown in the Identity Card/Passport) in BLOCK LETTERS

Tarikh Lahir
 Date of Birth

Tempat Lahir
 Place of Birth

Jantina
 Sex

--	--	--	--	--	--

.....

Perempuan Female P

Lelaki Male L

Taraf Kelamin
 Marital Status

Bujang Single B

Kahwin Married K

Balu Widow A

Duda Widower D

Cerai Divorced C

Bangsa
 Race

Melayu Malay M

Cina Chinese C

India Indian I

Kaukasian Caucasian K

--

Lain-lain (Nyatakan)
 Others (Please state)

.....

Ugama
 Religion

Islam Muslim I

Kristian Christian K

Hindu Hindu H

Budha Buddhist B

--

Lain-lain (Nyatakan)
 Others (Please state)

.....

Kerakyatan
 Citizenship

Bil. Sijil Kerakyatan
 Citizenship Certificate No.

Jenis Sijil Kerakyatan
 Type of Citizenship

Tarikh Sijil Kerakyatan
 Date of Citizenship Certificate

.....

--	--	--	--	--	--	--	--

Pendaftaran Registration D

Penuangan Naturalisation P

Sepintas Lalu Descendant S

--	--	--	--	--	--	--	--

Kad Pengenalan Bukan Brunei
 Non Bruneian Identity Card

Bilangan Kad
 Card Number

Tarikh Dikeluarkan
 Date of Issue

Tempat Dikeluarkan
 Place of Issue

.....

--	--	--	--	--	--	--	--

.....

Pasport
 Passport

Bilangan Pasport
 Passport Number

Tempat Dikeluarkan
 Place of Issue

Tarikh Dikeluarkan
 Date of Issue

Tarikh Mansuh
 Date of Expiry

.....

.....

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

Jika boleh memandu, sila nyatakan jenis lesen
 If you can drive, please give details of driving licences held

.....

(iii) **Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau yang sebanding dengannya.**
 General Certificate of Education Ordinary Level or its equivalent.

Nama Peperiksaan Title of Examination	
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	
Sekolah/Maktab School/College	
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	
Pangkat Grade/Division	Tarikh Sijil Date of Certificate
<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
Matapelajaran Subjects	Gred Grade

Nama Peperiksaan Title of Examination	
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	
Sekolah/Maktab School/College	
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	
Pangkat Grade/Division	Tarikh Sijil Date of Certificate
<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
Matapelajaran Subjects	Gred Grade

(iv) **Sijil Am Pelajaran Peringkat Lanjutan/Diploma Kebangsaan Biasa atau yang sebanding dengannya.**
 General Certificate of Education Advanced Level/Ordinary National Diploma or its equivalent.

Nama Peperiksaan Title of Examination	
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	
Sekolah/Maktab School/College	
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	
Pangkat Grade/Division	Tarikh Sijil Date of Certificate
<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
Matapelajaran Subjects	Gred Grade

Nama Peperiksaan Title of Examination	
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	
Sekolah/Maktab School/College	
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	
Pangkat Grade/Division	Tarikh Sijil Date of Certificate
<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
Matapelajaran Subjects	Gred Grade

B. PENDIDIKAN TERTINGGI DAN KELAYAKAN IKHTISAS (Sila kembalikan Salinan Sijil-sijil yang sah).
 HIGHER EDUCATION AND PROFESSIONAL QUALIFICATIONS (Please attach certified Copies of Certificates).

(i) **Ijazah atau Diploma Kebangsaan Tertinggi atau yang sebanding dengannya.**
 First Degree or Higher National Diploma or its equivalent.

Nama Peperiksaan Title of Examination <input type="text"/>	Keputusan Peperiksaan Result of Examination 	Tarikh Dianugerahkan Date of Awarded <input type="text"/>
	Tarikh Mula Kursus Date of Course Began <input type="text"/>	Tarikh Tamat Kursus Date of Course Ended <input type="text"/>

Matapelajaran di dalam peperiksaan akhir. Nyatakan keputusan jika ada :
 Subjects taken in the final examination. Please state results if applicable

(ii) **Ijazah Tertinggi atau Diploma Lulusan Siswa.**
 Higher Degree or Post Graduate Diploma.

Nama Peperiksaan Title of Examination <input type="text"/>	Keputusan Peperiksaan Result of Examination 	Tarikh Dianugerahkan Date of Awarded <input type="text"/>
	Tarikh Mula Kursus Date of Course Began <input type="text"/>	Tarikh Tamat Kursus Date of Course Ended <input type="text"/>

Matapelajaran di dalam peperiksaan akhir. Nyatakan keputusan jika ada. Jika ada membuat tesis, sila nyatakan tajuknya :
 Subjects taken in the final examination. Please state results if applicable. Please state the title of thesis

(iii) **Kelayakan Ikhtisas.**
 Professional Qualifications.

Nama Peperiksaan Title of Examination <input type="text"/>	Keputusan Peperiksaan Result of Examination 	Tarikh Dianugerahkan Date of Awarded <input type="text"/>
	Tarikh Mula Kursus Date of Course Began <input type="text"/>	Tarikh Tamat Kursus Date of Course Ended <input type="text"/>

Matapelajaran-matapelajaran :
 Subjects studied

(iv) **Kebolehan menulis dan/atau bertutur dalam bahasa/loghat yang berlainan. Tuliskan bahasa ibunda dahulu.**
 Ability to write and/or speak in different languages/dialects. Enter mother-tongue first.

Bahasa/Loghat Language/Dialect	Kebolehan Menulis Written Ability			Kebolehan Bertutur Spoken Ability		
	Fasih Fluent	Baik Good	Sederhana Fair	Fasih Fluent	Baik Good	Sederhana Fair
.....	1 <input type="text"/>	2 <input type="text"/>	3 <input type="text"/>	1 <input type="text"/>	2 <input type="text"/>	3 <input type="text"/>
.....	1 <input type="text"/>	2 <input type="text"/>	3 <input type="text"/>	1 <input type="text"/>	2 <input type="text"/>	3 <input type="text"/>
.....	1 <input type="text"/>	2 <input type="text"/>	3 <input type="text"/>	1 <input type="text"/>	2 <input type="text"/>	3 <input type="text"/>
.....	1 <input type="text"/>	2 <input type="text"/>	3 <input type="text"/>	1 <input type="text"/>	2 <input type="text"/>	3 <input type="text"/>

BAHAGIAN IV - Untuk diisikan oleh Pemohon jika berkenaan
SECTION IV - To be completed by Applicants if applicable

PEPERIKSAAN KERAJAAN/JABATAN DAN BUTIR-BUTIR LATIHAN/PERDAGANGAN.
GOVERNMENT/DEPARTMENTAL EXAMINATIONS AND TRAINING/CONFERENCES DETAILS.

(i) Peperiksaan Kerajaan/Jabatan (Jika Peperiksaan Jabatan, nyatakan Nama Jabatan)
 Government/Departmental Examinations (If Departmental Examination, please state Name of Department).

Nama Peperiksaan Title of Examination <input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>	Keputusan Result <input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>	Tarikh Date <input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>
Nama Peperiksaan Title of Examination <input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>	Keputusan Result <input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>	Tarikh Date <input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>
Nama Peperiksaan Title of Examination <input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>	Keputusan Result <input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>	Tarikh Date <input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/>

(ii) Butir-butir Latihan/Persidangan.
 Training/Conferences Details.
Sila nyatakan kod-kod yang bersesuaian di dalam kotak-kotak yang disediakan.
 Please enter appropriate codes in the boxes provided.

Latihan Dalam Perkhidmatan = 1	Cuti Tanpa Gaji (Tanpa Elaun) = 4	Latihan Tempatan = 15
In Service Training = 1	Leave Without Pay (No Allowance) = 4	Local Training = 15
Cuti Belajar = 2	Belajar Persendirian = 5	Lain-lain (Nyatakan) = 0
Study Leave = 2	Private Study = 5	Others (Please state) = 0
Cuti Tanpa Gaji (Dermasiswa) = 3	Persidangan = 10	
Leave Without Pay (Scholarship) = 3	Conference = 10	

Tarikh Bermula From <input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/> Tempat Berkursus : Training Venue	Tarikh Tamat To <input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/> Jenis Latihan/Persidangan Type of Training/Conference <input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/> Butir-butir Latihan/Persidangan : Training/Conference Descriptions
---	---

Tarikh Bermula From <input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/> Tempat Berkursus : Training Venue	Tarikh Tamat To <input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/> Jenis Latihan/Persidangan Type of Training/Conference <input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/> Butir-butir Latihan/Persidangan : Training/Conference Descriptions
---	---

Tarikh Bermula From <input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/> Tempat Berkursus : Training Venue	Tarikh Tamat To <input style="width:100%; height: 20px;" type="text"/> Jenis Latihan/Persidangan Type of Training/Conference <input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/> Butir-butir Latihan/Persidangan : Training/Conference Descriptions
---	---

BAHAGIAN V - Untuk diisikan oleh semua Pemohon
SECTION V - To be completed by all Applicants

Nyatakan butir-butir mengenai semua pekerjaan dahulu termasuk perkhidmatan dalam Angkatan Bersenjata dan Polis. Sila berikan maklumat tersebut mengikut susunan tarikh yang awal sekali dinyatakan dahulu.
 Please give particulars in chronological order of all previous employment and/or occupations including service in the Armed Forces and the Police.

<p align="center">Tarikh Mula From</p> <table border="1" style="width:100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> </tr> </table> <p align="center">Hingga To</p> <table border="1" style="width:100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> </tr> </table> <p>Nama dan Alamat Majikan : Name and Address of Employer</p>																	<p>Nama Jawatan : Title of Post</p> <p>Butir-butir Mengenai Pekerjaan : Nature of Employment</p> <p>Sebab-sebab Berhenti : Reasons for Leaving</p> <p>Pencen Bulanan (Jika ada) : Monthly Pension (If applicable)</p>

<p align="center">Tarikh Mula From</p> <table border="1" style="width:100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> </tr> </table> <p align="center">Hingga To</p> <table border="1" style="width:100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> </tr> </table> <p>Nama dan Alamat Majikan : Name and Address of Employer</p>																	<p>Nama Jawatan : Title of Post</p> <p>Butir-butir Mengenai Pekerjaan : Nature of Employment</p> <p>Sebab-sebab Berhenti : Reasons for Leaving</p> <p>Pencen Bulanan (Jika ada) : Monthly Pension (If applicable)</p>

<p align="center">Tarikh Mula From</p> <table border="1" style="width:100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> </tr> </table> <p align="center">Hingga To</p> <table border="1" style="width:100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> </tr> </table> <p>Nama dan Alamat Majikan : Name and Address of Employer</p>																	<p>Nama Jawatan : Title of Post</p> <p>Butir-butir Mengenai Pekerjaan : Nature of Employment</p> <p>Sebab-sebab Berhenti : Reasons for Leaving</p> <p>Pencen Bulanan (Jika ada) : Monthly Pension (If applicable)</p>

Pekerjaan Sekarang.
Current Appointment.

<p>Tarikh Mula : Starting Date</p> <table border="1" style="width:100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> <td style="width:12.5%;"></td> </tr> </table> <p>Nama dan Alamat Majikan : Name and Address of Employer</p>									<p>Nama Jawatan : Title of Post</p> <p>Butir-butir Mengenai Pekerjaan : Nature of Employment</p> <p>Gaji Sebulan : Monthly Salary</p>

**BAHAGIAN VII - Untuk diisikan oleh Pemohon yang belum berkhidmat dengan Kerajaan
Negara Brunei Darussalam**

**SECTION VII - To be completed by Applicants who is not currently serving the Government of
Brunei Darussalam**

SUMBER RUJUKAN I : Terdiri daripada Profesor, Guru atau Ahli-ahli Pengajar Maktab atau Universiti yang boleh di-
hubungi mengenai dengan kerjaya atau kelakuan pemohon.

REFEREE I : Professor, Tutor or Members of the Academic Staff acquainted with your work and conduct whom
references can be obtained.

Nama Penuh :
Full Name

Alamat Tetap :
Permanent Address

Berapa tahun kenal :
Years known

Pekerjaan :
Occupation

No. Telefon :
Telephone No.

SUMBER RUJUKAN II : Terdiri dari Majikan pemohon yang boleh dihubungi.
REFEREE II : Present Employer or other Officers that can be contacted.

Nama Penuh :
Full Name

Alamat Tetap :
Permanent Address

Berapa tahun kenal :
Years known

Pekerjaan :
Occupation

No. Telefon :
Telephone No.

BAHAGIAN VIII - Untuk diisikan oleh semua Pemohon
SECTION VIII - To be completed by all Applicants

Alamat Tetap (dalam HURUF BESAR) :
Permanent Address (in BLOCK LETTERS)

Poskod :
Post Code

No. Telefon :
Telephone No.

Telefon Bimbit / SMS :
Mobile Phone / SMS

Alamat Persuratan (dalam HURUF BESAR) :
Postal Address (in BLOCK LETTERS)

Poskod :
Post Code

No. Telefon :
Telephone No.

Saya mengaku bahawa semua butir-butir dalam borang permohonan ini dan di dalam kertas-kertas yang dikembarkan, adalah benar dan sejauh mana yang saya ketahui dan percaya dan saya tidak dengan sengaja menyembunyikan sebarang kenyataan.

I declare that all particulars in this application and the sheets attached hereto are true to the best of my knowledge and belief, and that I have not wilfully suppressed any material fact.

Tarikh :
Date

Tandatangan :
Signature

BAHAGIAN IX - Untuk diisikan oleh Ketua Jabatan
SECTION IX - To be filled by Head of Department

Laporan ringkas Ketua Jabatan mengenai peribadi dan prestasi kerja Pemohon. (Sila sertakan salinan Catatan Perkhidmatan yang kemaskini).
 Brief report by Head of Department regarding personality and work performance of Applicant. (Please attach copies of up to date Record of Service).

Tahap Penilaian Prestasi Tempoh 3 Tahun Kebelakangan
 Performance Appraisal Grade for the past 3 years

Bil. No.	Tahun Year	Peratus Markah Marks in Percentage	Gred Penilaian (Sila buat bulatan) Appraisal Grade (Please circle)
1			A / B / C / D / E / F
2			A / B / C / D / E / F
3			A / B / C / D / E / F

Pengesahan Ketua Jabatan Head of Department's Verification	Kementerian / Jabatan Ministry / Department	Cap Rasmi Official Stamp
<p>Nama : Name</p> <p>..... Tandatangan / Signature</p> <p>Tarikh : / / Date</p>		